

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 80 (1954)
Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

11. Jan. 1954

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

SOMMAIRE

TECHNIQUE ET HUMANISME — UNE NOUVELLE MÉTHODE D'ESSAIS
MICRO-MÉCANIQUES DES MÉTAUX — PROCÈS-VERBAL DE LA
63^e ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE LA S. I. A. DU 27 SEPTEMBRE 1953
A LOCARNO — BIBLIOGRAPHIE — DIVERS — SERVICE DE PLACEMENT — DOCUMENTATION GÉNÉRALE — DOCUMENTATION DU
BATIMENT — NOUVEAUTÉS, INFORMATIONS DIVERSES

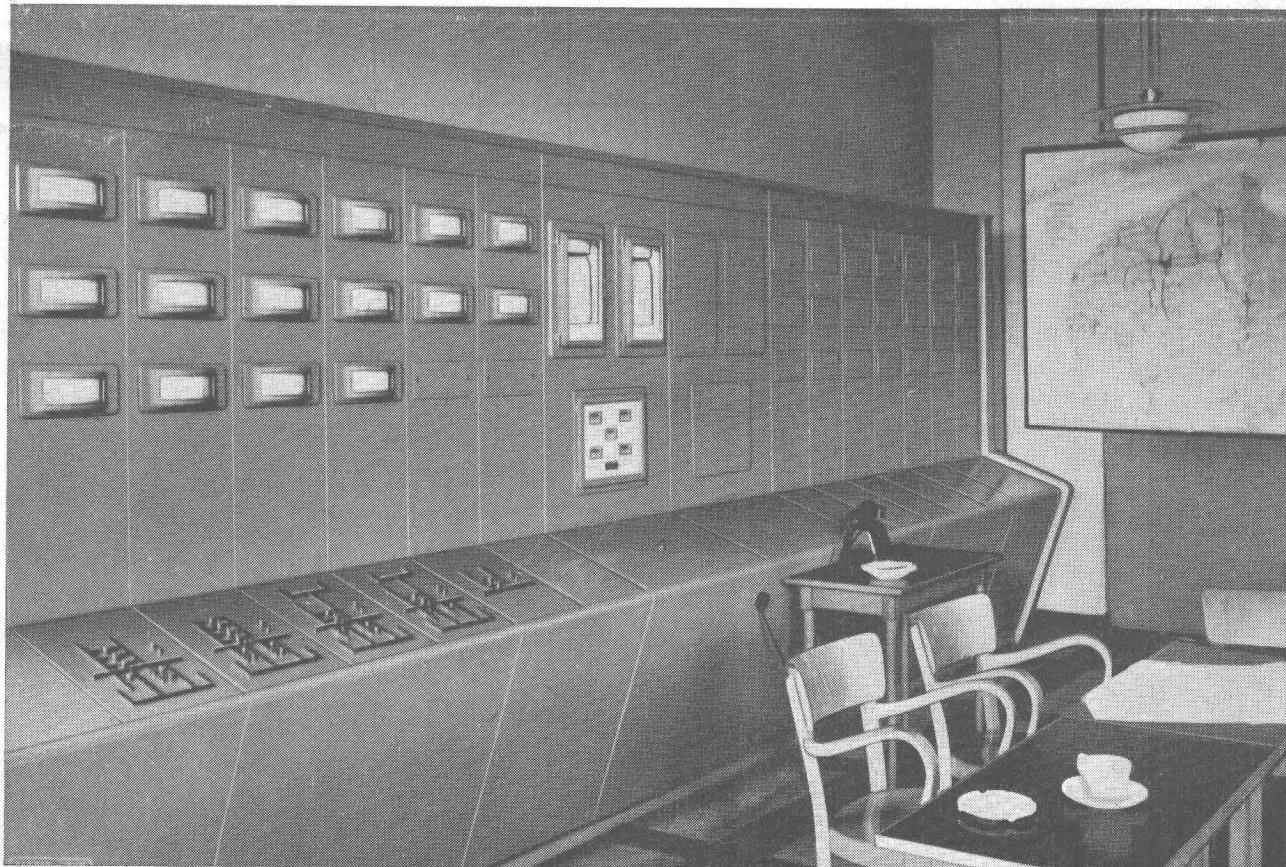
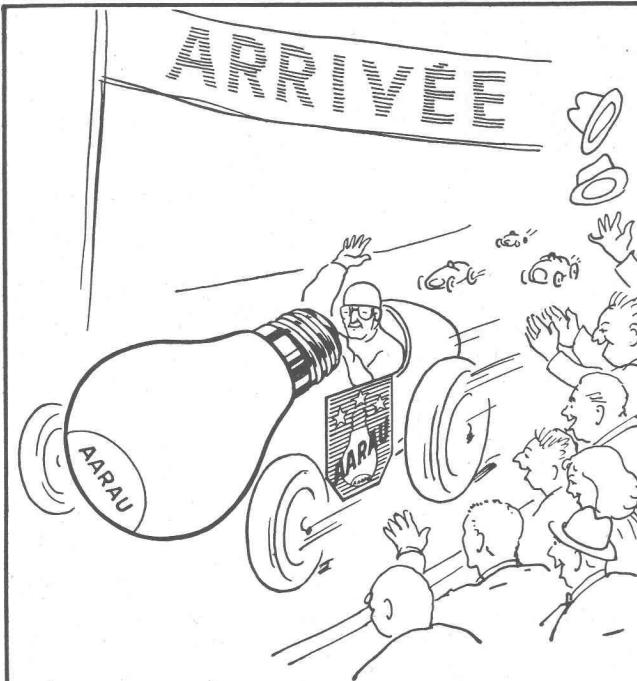


Tableau des instruments de mesure donnant des renseignements précis sur les niveaux, pressions et débits du réseau de distribution en eau potable de la province hollandaise du Friesland.

(Installation de télémesure livrée par LANDIS & GYR S. A. Zoug)

Voir page 16 du présent numéro.

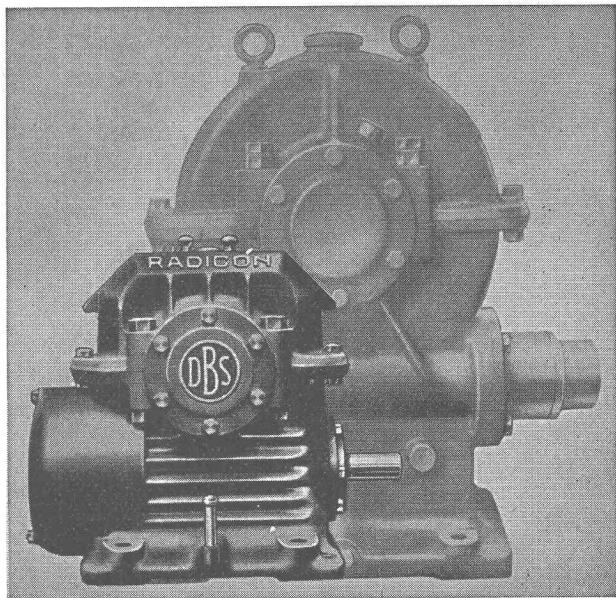


Bien misé...
sur Lampe «AARAU»

USINES DE LAMPES ÉLECTRIQUES AARAU S.A. AARAU

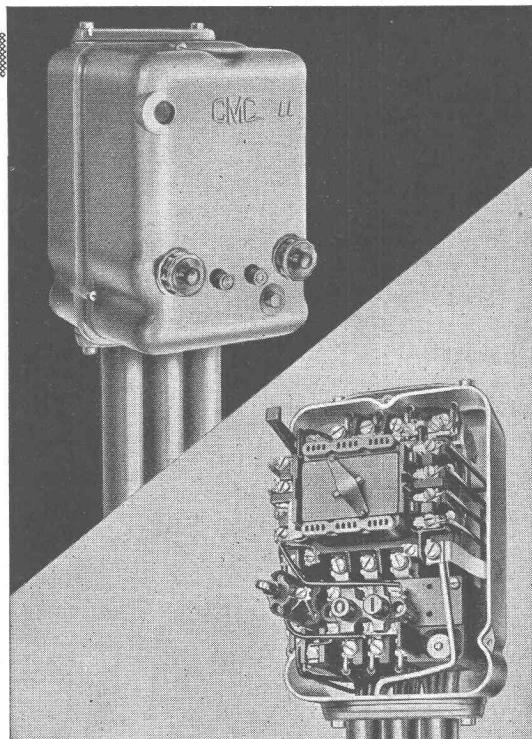
LES RÉDUCTEURS À VIS SANS FIN

RADICON



Encombrement et Frais réduits
Meilleur rendement - Sécurité

En stock chez
W. EMIL KUNZ - ZURICH 27
Gotthardstr. 21 - Tél. (051) 25 29 10



Contacteurs M 15 15 A/500 V M 25 25 A/500 V

pour commandes automatiques et commandes
à distance

Avantages particuliers :

Bornes de connexion toutes visibles, clairement
désignées et accessibles au premier plan.

Déclencheurs thermiques indépendants des chocs
et vibrations, doués en outre d'une grande résis-
tance aux courts-circuits.

Remarquable solidité de tout le mécanisme sup-
portant plus de 6 millions de changements de
position.

Absence complète de vibration et bourdonnement.

CMC CHARLES MAIER & CIE

Fabrique d'appareils électriques et d'installations de distribution

TEL. 053 56131

SCHAFFHOUSE

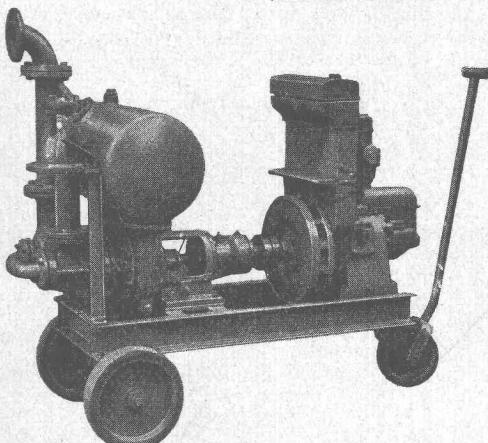
BUREAU LAUSANNE TELEPHONE 021 22 72 22

Pompes pour Entrepreneurs

à amorçage automatique, sans soupapes
Système Lauchenauer

Hauteur d'aspiration
jusqu'à 9 mètres

ACHAT ET LOCATION



Débits de 1 à 500 litres/seconde. — Pas de soupape de pied, ni de clapet dans la tubulure d'aspiration. — Aucune pompe à vide de secours. — Réamorçage automatique immédiat, même si de l'air est entré dans le tuyau d'aspiration. — Pas de surfaces de contact à frottement et s'usant; par conséquent pas de contretemps même pour l'élevation de la boue, du sable ou du gravier.

**Ateliers de Construction s/ Sihl A.
Zurich**

Fondés en 1871

Tél. (051) 23 3514

Plus de
650 installations



marchent en Suisse. Pour tous les problèmes de la technique de l'air, adressez-vous à la maison spéciale qui dispose de l'expérience et donne toutes les garanties d'une exécution soignée.

Ventilation Chauffage à air Séchage
de l'air Climatisation

WERA S.A. - BERNE

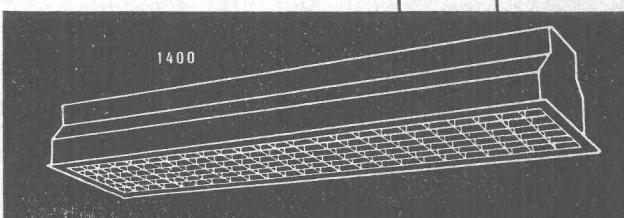
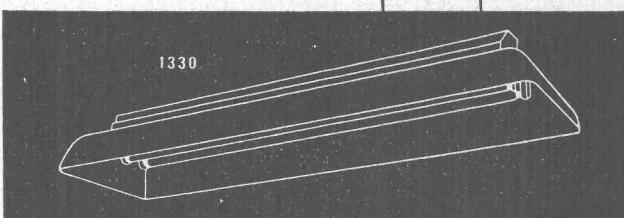
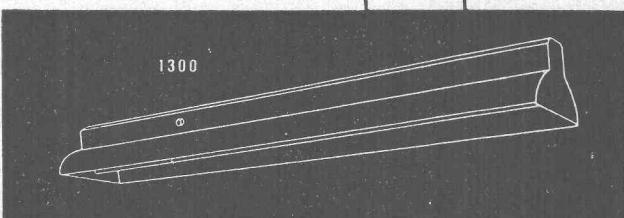
Gerbrng. 23-33 TÉL. (031) 3 99 11

PHILIPS



luminaires pour tubes fluorescents

construits d'après
les dernières don-
nées de la technique
de l'éclairage



harmonie des formes
absence
d'éblouissement
pour chaque usage

Demandez-nous
le catalogue
spécial des lumi-
naires pour tubes
fluorescents

* Notre bureau
d'études se fera un
plaisir de vous
conseiller pour tous
vos problèmes
d'éclairage

Philips S.A. 33, Quai Wilson Genève

DOCUMENTATION DU BATIMENT

CENTRE NATIONAL SUISSE / BIBLIOTHÈQUE NATIONALE SUISSE, BERNE

727.4 (494.34)

Hess, F. arch. : L'agrandissement des laboratoires de chimie de l'Ecole polytechnique fédérale à Zurich. (*Erweiterung des Chemiegebäudes der ETH Zürich.*) 6 fig., Werk 40 (1953) 2, février, p. 60-61.

Construction d'une nouvelle aile et transformation d'un ancien bâtiment.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1953, № 119.

727.6 (494.24)

Netter, M. : La nouvelle disposition du Musée historique de Berne. (*Die Neuordnung des Historischen Museums Bern.*) 9 fig., Werk 40 (1953) 4, avril, p. 137-140.

Simplification de l'architecture, regroupement des pièces intéressantes, galeries documentaires, éclairage artificiel.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1953, № 120.

727.6 : 725.91

Curjel, H. : Quelques problèmes relatifs aux musées et expositions. (*Über einige Museums- und Ausstellungsprobleme.*) 7 fig., Werk 40 (1953) 4, avril, p. 128-132.

Possibilités nouvelles : locaux « neutres », sans configuration architecturale, éclairage artificiel. Panneaux, paravents, œuvres suspendues librement, isolation ou juxtaposition intelligentes, mise en scène, etc.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1953, № 121.

727.7 (45)

Keller, H. : La nouvelle disposition du Palazzo Bianco à Gênes. (*Die Neuordnung des Palazzo Bianco in Genua.*) 6 fig., Werk 40 (1953) 4, avril, p. 133-136.

Regroupement des vraies œuvres d'art et constitution d'une galerie documentaire. Eclairage artificiel. Sièges modernes. Cadres simplifiés, système de supports mobiles très intéressant. Toiles suspendues.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1953, № 122.

728.1 (73)

Appartement américain. (*Die Wohnung des Amerikaners.*) 6 fig., Das Ideale Heim 27 (1953) 4, avril, p. 164-166.

Appartement conçu en fonction de l'accueil. Pas de coins retirés.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1953, № 123.

728.11 (494.34)

Burckhardt, Ernst ; Burckhardt, Elsa arch. : Groupe d'habitations à Küschnacht, Zurich. (*Wohnbaugruppe in Küschnacht, Zürich.*) 12 fig., Werk 40 (1953) 1, janvier, p. 1-4.

Colonne réalisée en 20 ans. Diversité des plans, intégration d'une maison particulière. Un immeuble avec galeries d'accès.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1953, № 124.

728.11 (494.34)

Sauter, A. F. ; Dirler, A. arch. : Deux colonies d'habitation à Zurich. (*Zwei Siedlungen in Zürich.*) 12 fig., Werk 40 (1953) 1, janvier p. 5-7.

Glattbogen : 125 maisons pour une famille. 16 maisons pour plusieurs familles, 9 garages, 1 jardin d'enfants. Neuwiesen : logement de 2-5 pièces desservies par corridor.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1953, № 125.

728.11 (494.42)

Construction d'utilité publique à Genève (*Gemeinnützige Wohnungsbau in Genf.*) 1 fig., Das Wohnen 28 (1953) 1, janvier, p. 6-8.

Origines de cette initiative. Les réalisations : Cité d'Aire (120 villas familiales) ; Cité Vieuxseux : son confort, sa centrale thermique, sa buanderie centrale. L'agrandissement après la guerre de 1939 ; Cité des Franchises ; Cité Villars.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1953, № 126.

728.2

Nouvelles **perspectives** dans la construction de maisons locatives. (*Neue Wege im Miethausbau.*) 15 fig., Das Ideale Heim 27 (1953) 2, février, p. 65-71.

L'escalier pour 2 immeubles. Réduction des murs d'appuis.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1953, № 127.

728.2 (44)

Von der Mühl, R. arch. : La cité de Valency (Vaud). 5 fig., Habitation 25 (1953) 2, février, p. 11-14.

Sauvegarde d'un beau parc par un plan d'ensemble. Projet de maisons-tours écarté. Réalisation d'immeubles de 5 étages, distants de 40 m, de longueur différente. Uniformisation des teintes, toitures, etc.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1953, № 128.

728.2 (494.34)

Stücheli, W. arch. : Maison locative avec magasin, Zurich. (*Wohnbau mit Läden am Talwiesenplatz in Zürich.*) 7 fig., Werk 40 (1953) 1, janvier, p. 8-10.

Immeuble locatif 6 étages, plus aile basse de magasins. Contraste avec la zone environnante d'immeubles de 3 étages.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1953, № 129.

728.2 (494.42)

Bordigoni, A. ; Gros, J. ; Saussure, A. de arch. : A Genève, le nouveau quartier de Vermont. 16 fig., Habitation 24 (1952) 12, décembre, p. 10-15.

Utilisation de parcs miraculeusement conservés à la périphérie de la ville. Respect des plantations. Plans suivant orientation. Squelette béton, grandes baies, remplissages préfabriqués ou brique. Grand confort. Eléments décoratifs incorporés. Edifices publics projetés.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1953, № 130.

728.2 (494.45)

Vetter, W. ; Vouga, J. P. arch. : Immeubles à Lausanne et à Pully. 9 fig., Werk 40 (1953) 1, janvier, p. 12-13.

Immeubles 4 étages à galerie extérieure. Construction traditionnelle. Eléments de façade préfabriqués et porteurs. Contreventement par murs de refend et chaînage. Autres éléments préfabriqués.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1953, № 131.

728.2 (494.5)

Tami, C. ; Tami, R. arch. : Immeubles locatifs Solatia et Anta, Lugano. (*Zwei Wohnbauten in Lugano.*) 6 fig. Werk 40 (1953) 1, janvier, p. 10-11.

Immeuble bourgeois, 1 appartement par étage, 4 étages, séparation : pièces de séjour et de nuit. Quatre étages de logements de 3 pièces 1/2. Même séparation. Finitions très soignées.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1953, № 132.

PAVATEX

Acoustique Duro, perforé, avec surface en panneau dur, pour des salles de gymnastique, hôpitaux, etc.

Pavatex SA Cham Téléphone 042 61125



La cassure
du métal dur coûte cher -



est bien plus tenace et se
brise moins facilement !

Plaquettes en KENNAMETAL
burins et fraises sont tout de suite
livrables du stock

Walter Meier

MACHINES-OUTILS

Dép. Kennametal

MUHLEBACHSTRASSE 11 ZURICH TELEPHONE (051) 34 54 00



FONTE SOUS PRESSION

INCA

L'application de la
fonte sous pression
INCA

dans la construction
de machines et
appareils présente
souvent des avantages insoupçonnés.
Consultez nos spé-
cialistes qui étudieront
avec vous les
problèmes qui vous
intéressent.

INJECTA

Société Anonyme Teufen-
thal/Argovie — Tél. 3 82 77

(INCA
E-29A)

GÉNIE CIVIL BÉTON ARMÉ MAÇONNERIE
GYPSERIE PEINTURE

COOPÉRATIVE DES

COBAL

OUVRIERS DU BÂTIMENT

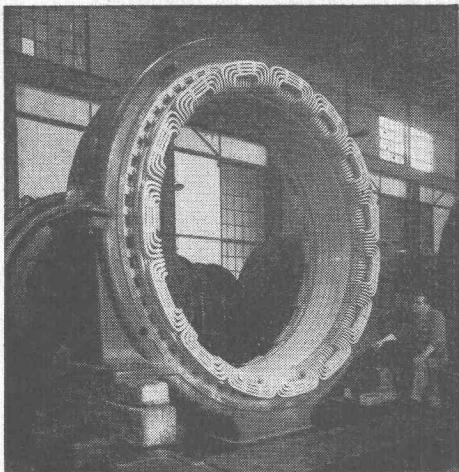
BEAULIEU 11 LAUSANNE Tél. 22 19 17

IMPRIMERIE LA CONCORDE
LAUSANNE

Terreaux 29-31

Téléphone 23 92 95

Impressions commerciales et artistiques.
Tirages en couleurs, Illustrations, Labeurs,
Journaux, volumes, brochures, catalogues
Circulaires. - Enveloppes. - Programmes.
Cartes de visite et d'adresse, Obligations,
Faire-part, Registres. - Algèbre, Musique.



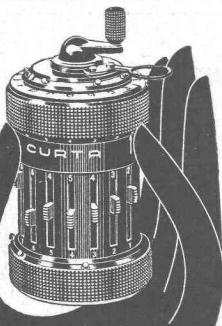
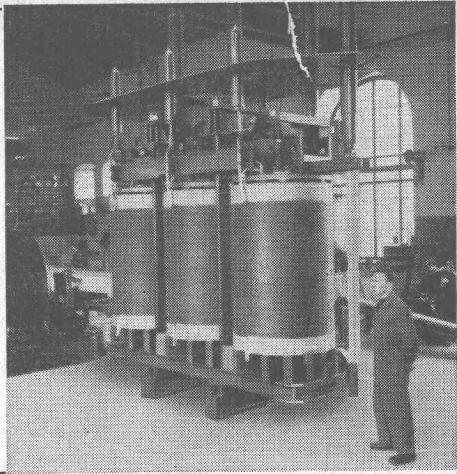
Spälti fils & Cie

VEVEY

Tél. (021) 5 19 91

Rebobinages et transformations de moteurs, générateurs et transformateurs de toutes puissances et tensions

Fabrication de coffrets de manœuvre et de tableaux de distribution



CURTA

— *y avez-vous songé ?*

Une machine à calculer individuelle vraiment adaptée à vos besoins vous évite erreurs, incertitudes et pertes de temps.

Des milliers d'ingénieurs et de techniciens utilisent quotidiennement la machine à calculer **CURTA** au bureau d'études, à l'atelier, au laboratoire, sur le chantier. Comme eux, essayez-la une fois, vous ne voudrez plus vous en passer.

La **CURTA** est une machine à calculer de précision format de poche, qui fait les quatre opérations comme une machine de bureau.

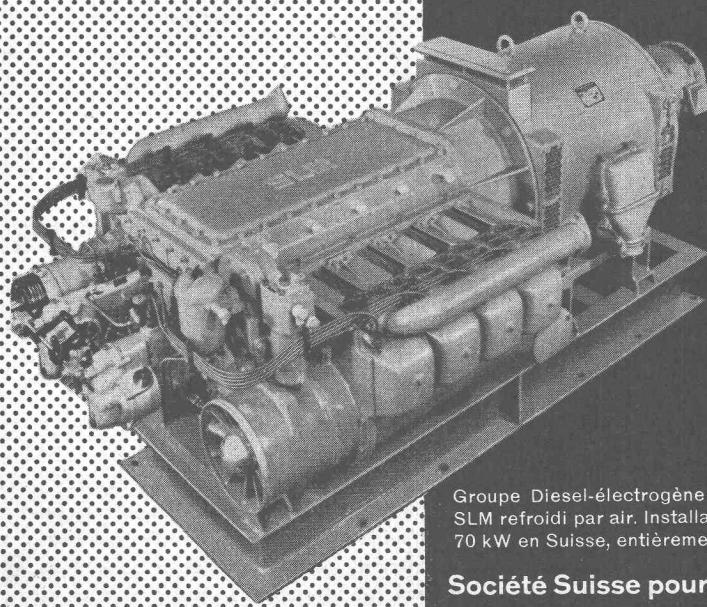
Prix : **CURTA** Modèle I — $8 \times 6 \times 11$ chiffres Fr. 400.—
CURTA Modèle II — $11 \times 8 \times 15$ chiffres Fr. 495.—

Tout en métal inoxydable. — Garantie d'usine d'un an.

Demandez notre documentation et l'adresse de notre concessionnaire le plus proche à

CONTINA S. A., Vaduz / Liechtenstein. Tél. (075) 2 11 45

SLM



Moteurs Diesel

pour toutes les applications,
en particulier groupes de secours télécommandés, semi ou entièrement automatiques

Compresseurs de chantiers

avec entraînement électrique
ou par moteur Diesel

Groupe Diesel-électrogène de secours
SLM refroidi par air. Installation de
70 kW en Suisse, entièrement automatique.

Société Suisse pour la Construction de Locomotives et de Machines
Winterthur